

Leioa

# JÓVENES ARTISTAS EN ARTATZA

Ibilbide osasungarriak

Comienza la programación especial de julio

Dena prest Umore Azokarako

UDAL ALDIZKARIA  
REVISTA MUNICIPAL

Urtala 2021 Julio Nº 215 Zk.



Leioa

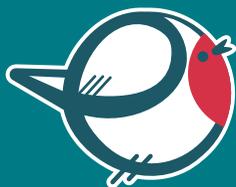
UDALA - AYUNTAMIENTO  
[www.leioa.eu](http://www.leioa.eu)

leiod



en el centro de tu vida



**Zenbaki interesgarriak**  
**Teléfonos de interés:****Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**  
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 00**Udaltzaingoa / Policía Local**  
☎ 94 400 80 21**Erregistro Orokorra / Registro General**  
sac01@leioa.net**Ibilgailuak / Vehículos**  
☎ 94 400 80 27**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**  
hirigintza@leioa.net | ☎ 94 400 80 05/06**Kultur Leioa**  
infokultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 70**Aterpe Leioa Gaztegunea**  
gazte@leioa.net | ☎ 94 405 58 50**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**  
liburutegia@leioa.net | ☎ 94 607 25 74**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**  
euskarazerbitzua@leioa.net | ☎ 94 607 25 76**Kultur Saila / Área de Cultura**  
kultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 78**Gaztelubideko Udal Bulegoa /  
Oficina Municipal de Gaztelubide**  
sac02@leioa.net | ☎ 94 464 67 22**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**  
☎ 94 464 00 02**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**  
kontserbatorioa@leioa.net | ☎ 94 463 86 83**Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal**  
uki.idmleioa@leioa.net | ☎ 94 400 80 59**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**  
gizartezerbitzuak@leioa.net | ☎ 94 480 13 36**Behargintza**  
☎ 94 400 41 95**Taxis**  
Parada ☎ 94 463 58 66 | Radio Taxi ☎ 94 491 53 53**Udarako desiorik onenak**

**P**andemiaren balizko atzerapausoarekin, uda gero eta ilusionagarriagoa agertzen zaigu. Atsedean hartzeko, gozatzeko eta bateriak kargatzeko garaia da, ikasturte berri bat hastearekin batera itzulerarako egoera ezin hobean egoteko. Eta ikastaroa aipatu dugunez, eskerrak eman behar dizkiet maisu, andereño eta hezkuntza arloko gainerako kideei, oso baldintza zailetan egindako lan bikainagatik. Pertsona guztiei esker, nota duen ikastaro bat gainditu ahal izan dugu.

Eta heldu da uda, gure txikiek protagonista izan behar duten unea. Dibertitzeko unea, askatasuna eta batez ere maitasuna. Udalak eskaintza ludikoa indartu nahi izan du, bereziki kulturatik, udalerrri osoan banatuta, leioaztar guztientzako apustu eta aukera gisa. Emanaldiek, antzerkiak, musikak, hainbat ikuskizunek edo aire zabaleko zinemak aukera onak eskainiko dizkigute uda garai hau modu desberdinean igarotzeko, birusak azken kolpeak emango dituelakoan.

Nire desiorik onenekin: arduraz, gozatu uda! ■

**Los mejores deseos para el verano**

**C**on el previsible retroceso de la pandemia, el verano se nos presenta cada vez más ilusionante. Es tiempo de descansar, disfrutar y cargar baterías para estar en óptimas condiciones de cara a la vuelta con el inicio de un nuevo curso. Y ya que mencionamos el curso, sólo tengo que agradecer a maisus, andereños, y demás miembros del ámbito educativo por el extraordinario trabajo realizado en unas condiciones muy complicadas. Gracias a todas las personas, hemos podido superar un curso con nota.

Y llega el verano, momento en que nuestros y nuestras txikis tienen que ser protagonistas. Momento de diversión, libertad y sobre todo cariño. Desde el Ayuntamiento hemos querido reforzar la oferta lúdica especialmente desde la cultura, repartida por todo el municipio, como apuesta y opción para todos los y las leioaztarras. Actuaciones, teatro, música, espectáculos varios o el cine al aire libre nos ofrecerán buenas oportunidades de pasar de forma diferente este periodo estival, esperando que el virus esté dando ya por fin sus últimos coletazos.

Con mis mejores deseos: Con responsabilidad, ¡disfrutad del verano! ■

**Iban Rodriguez Etxebarria.** Leioako Alkatea

# LOS VECINOS Y VECINAS DE LAMIAKO DECIDEN SOBRE LA TRANSFORMACIÓN URBANÍSTICA DE SU BARRIO

**Udalak parte hartzeko prozesua ireki du eragileekin eta elkarrekin, haien iritziak eta lehenetsunak ezagutzeko.**

**E**l Ayuntamiento ha puesto en marcha un proceso participativo que permitirá a las y los vecinos de Lamiako decidir sobre la transformación urbanística del barrio. A finales del mes pasado, ya se celebró un taller de reflexión con un doble objetivo que llegó a buen término: uno, informar a las personas asistentes sobre los aspectos más importantes a considerar dentro del proceso de transformación urbanística de Lamiako (Plan General de Ordenación Urbana el Ayuntamiento de Leioa, PERRI de Lamiako y Plan Especial del Área 14C Earle, Plan de Acción del Paisaje, Convenio para completar el proceso de transformación urbanística en la zona de Lamiako); y dos, identificar propuestas de mejora a incorporar en el marco del proceso de transformación urbanística de Lamiako.

El Ayuntamiento ha dado comienzo al Plan de Reurbanización y Mejora de Lamiako y su marisma con el fin revitalizar las zonas menos amables que aún quedan en Lamiako y recuperar para el vecindario un espacio

de gran interés natural y lúdico como es la marisma. En el marco de este proceso, y con el objetivo de contar con la perspectiva de las asociaciones y entidades vinculadas a Lamiako, quienes mejor conocen el entorno, se abre un proceso participativo que vertebrará el diseño de este Plan y que da comienzo ahora.

El Ayuntamiento ha querido contar desde el primer momento con las aportaciones, ideas y propuestas de los distintos agentes que viven en la zona y de ahí la pasada cita a través del taller de reflexión el 22 de junio. ■

## **Lamiakoko iparraldea eta hegoaldea berreskuratzea eta bateratzea**

- Zelan minimizatu Lamiakoko bi eremuen artean (iparraldea eta hegoaldea) dauden oztopo fisikoek eragindako bereizketaren ondorioak.
- Esku-hartzearen ondoren libre geratzen diren espazioek zer ezaugarri izan beharko lituzkete, Lamiakoko bi eremuen arteko lotura atseginagoa eta irisgarriagoa lortzen laguntzeko? Metroaren trenbideak lurperatzea, Lamiako eta Leioa artean, Gobela ibaiaren antzinako ibilgua, etab.
- Zelan gainditu Langileria kaleko bizitegi-eremuaren izaera lineala.
- Zein izan behar diren Lamiakoko biziberritzea eta eremuen bateratzea zuzenduko duten lerroak eta zein elementu ez diren gainditu behar.

## **Lamiakoko dartsena berreskuratzea eta biziberritzea**

- Zein funtsezko elementu hartu behar diren kontuan Lamiakoko dartsenan, Lamiakori, Leioari eta Bizkaiari irekitako gozamenerako guner berde handi bihurtzeko. Ingurumena leheneratzea, antzinako padura-sistema berreskuratzea, etab.
- Berreskuratzeari dagokionez, zer alderdi diren ezinbestekoak.
- Zer erabilera esleitu behar zaizkion eta zertarako balio dezakeen eta zertarako ez.

# EL 80% DE LAS MULTAS DEL RADAR SON PARA VEHÍCULOS DE FUERA DE LEIOA

Joan den martxoaren 15ean jarri zen martxan Leioako Udaltzaingoaren radar mugikor berria, udalerriko kaleetako segurtasuna handitzeko helburu bakarrekin.

La ciudadanía de Leioa está comprometida con el límite de velocidad en el municipio, 30 km/h, ya que el 80% de las multas del radar son para vehículos de fuera de la localidad. Esta fue una de las razones principales por las que el Ayuntamiento se hizo con un radar móvil, ya que era previsible que los coches que atraviesan el municipio, muchos por La Avanzada, eran los que, mayormente, incumplían el límite de velocidad.

El pasado 15 de marzo entró en funcionamiento el radar móvil de la Policía Local de Leioa con el único objetivo de incrementar la seguridad de las calles del municipio. Así, tras varias semanas de pruebas en distintas zonas, las calles en las que suele estar presente son: Aldapabarrena, Avenida y barrio Elexalde, Avenida Iparragirre, Avenida de las Universidades, Gabriel Aresti, Estartetxe, Langileria, Larrarte, Laubide, Lekueder, Luis Bilbao Líbano, Mendibilbarri, San Bartolomé y Zarrageta.

Estas son vías especialmente sensibles por su cercanía a centros escolares y por la demanda de sus vecinos y

vecinas por la alta velocidad que alcanzan los vehículos que las transitan y el peligro que generan. La Policía Local irá incorporando nuevas calles a medida que observe comportamientos incívicos en la conducción con respecto a la velocidad y/o cualquier otra maniobra durante la conducción que genere peligro para la población leioaztarra. ■



## 30 KM/H-KO ABIADURAN ZIRKULATZEAREN ONURAK

**Trafiko Zuzendaritza Nagusiak (DGT) Zirkulazioari buruzko Erregelamendu Orokorra aldatu du maiatzaren 11z gerostik. Erregelamendu horrek abiadura 30 km/h-ra murrizten du noranzko bakoitzeko errei bakarrek kaleetan (50. Art. Abiadura-mugak herri barruko bideetan eta zeharbideetan). Udalerrian 30 km/h-ko gehieneko abiadura izateak onura ugari dakartza: oinezkoentzako eta txirrindularientzako hiri atseginagoa sustatzen du, harrapaketak eta istripuak murrizten ditu eta airearen kutsadura eta emisio akustikoak murrizten ditu. Horrek, Garapen Jasangarriko Helburuekin bat datorren mugikortasun iraunkorreko hiri-eredua lortzen laguntzen du.**

# LEIOA YA TIENE MESA DE TURISMO

**Udalak aurrerapauso bat eman du tokiko Turismo Jasangarriaren Plan Estrategikoa ezartzeko, Leioako turismoaren garapenean eragina duten tokiko eragileen eskutik.**

**F**inalizados los trabajos de la fase de redacción del Plan Estratégico de Turismo Sostenible de Leioa, el Ayuntamiento da un paso más adelante en la implantación del mismo iniciando un recorrido de la mano de los diversos agentes locales que inciden, de alguna manera, en el desarrollo turístico leioaztarra: se pone en marcha la Mesa de Turismo de Leioa.

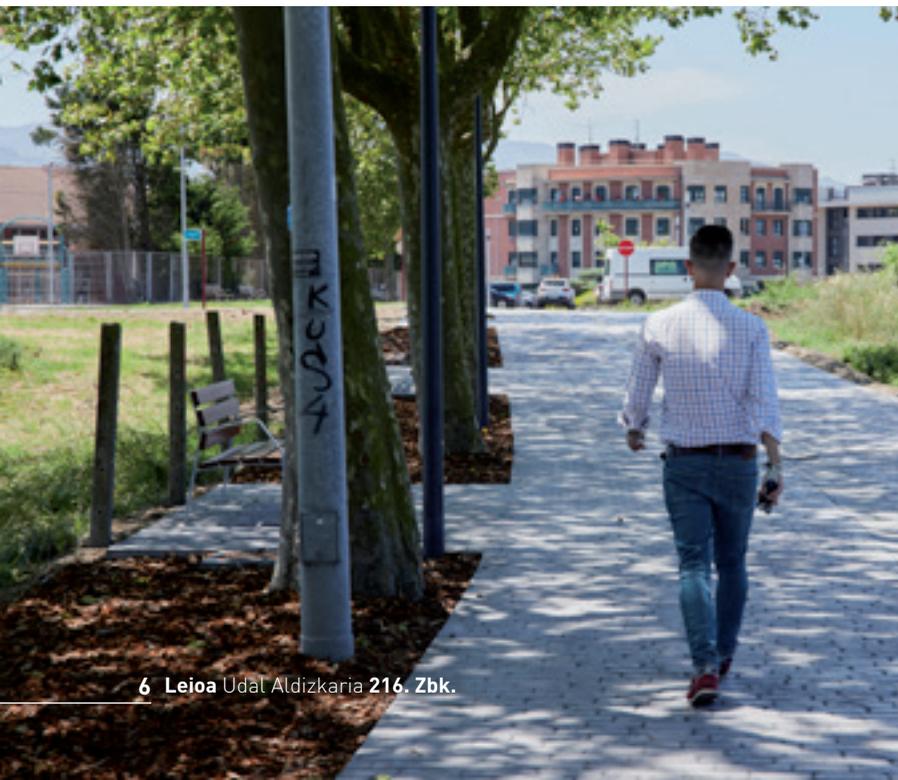
Esta Mesa tiene como objetivo aterrizar la estrategia y activar la operativa integral de intervención en torno al

desarrollo turístico del municipio para los próximos años. Una estrategia que marque las directrices que permitan revalorizar los recursos locales como propuesta turística de referencia en la comarca, en Bizkaia y en Euskadi.

Y es que Leioa se revela, sin duda, como un escenario de oportunidades productivas para las empresas del entorno. Oportunidades que deben concebirse en diferentes términos: recuperación patrimonial, reconocimiento histórico-cultural, generación de economías,



conservación y recuperación del medio natural, promoción y proyección interna/externa, ocio y recreo, vertebración territorial, etc. ■



## PERURI BERRIA IRISGARRIAGO

Perurik irudi berria du auzora sartzeko bidea berriro egituratzeko lanen ondoren; izan ere, kale horretan oinezkoek lehenetsua dute ibilgailuen aurrean, irisgarritasuna hobetzeko. Argiteria berritzeak, zuhaitzetarako azalera handitzeak eta egoteko guneak sortzeak, hain zuzen ere, oinezkoentzako izaera berria areagotzen laguntzen dute. Modu Berean, obrak, euri-ura biltzeko sare bat egiteko aprobetxatu dira, eta, horrela, ura biltzeko sare bereizlea (ur beltzak/euri-urak) auzo horretaraino luzatu da, eta baita argiteria-sarea berri ere.



# RAITERM

*Soluciones Integrales*

- ▶ Rehabilitación de fachadas con Sistema de Aislamiento Térmico Exterior (S.A.T.E.)
- ▶ Fachadas Ventiladas
- ▶ Rehabilitación de fachadas mediante sistema tradicional
- ▶ Rehabilitación de cubiertas
- ▶ Impermeabilización de cubiertas planas y terrazas
- ▶ Trabajos verticales
- ▶ Eliminación de barreras arquitectónicas "Cota 0"
- ▶ Instalación de ascensores
- ▶ Realizamos el 100% del mantenimiento de su comunidad
- ▶ Urgencias fontanería 24 horas

**¡FINANCIACIÓN  
A SU MEDIDA!**

# APUESTA POR UNA VIDA MÁS SALUDABLE

**Diru-laguntza deialdi berria bizitzeko metodo osasungarriak sustatzen dituzten ekintzetan eta programetan aritzen diren elkarte, fundazio eta irabazi asmorik gabeko bestelako erakundeentzat.**

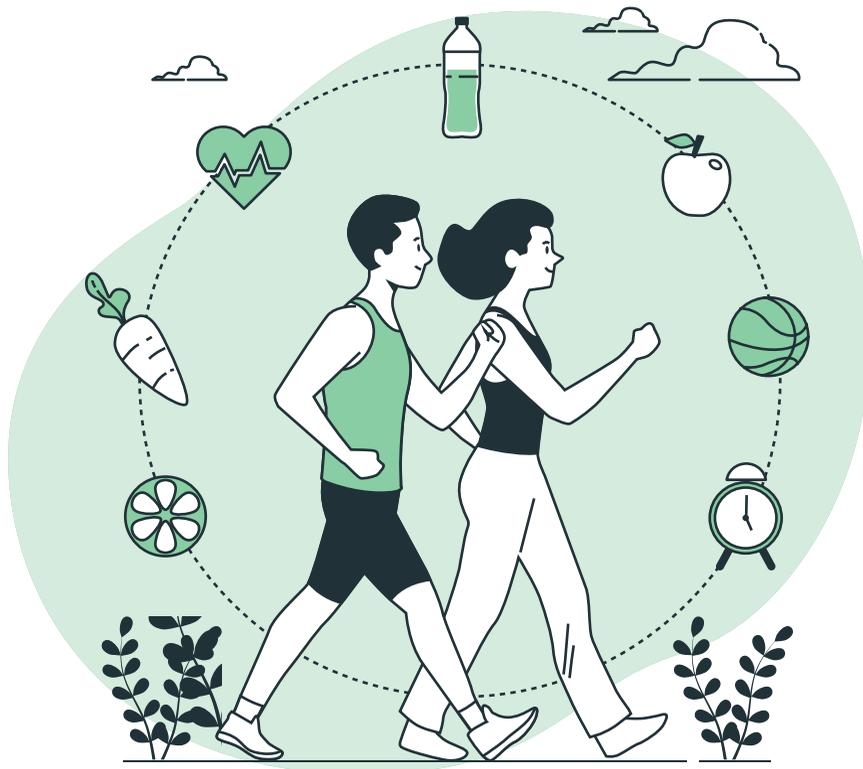
**E**l Ayuntamiento, a través del Área de Acción Social y Sanidad, reabre una nueva convocatoria de

subvenciones para asociaciones, fundaciones y demás entidades sin ánimo de lucro que trabajen en acciones y programas que fomenten métodos de vida saludables.

El envejecimiento activo, la labor con colectivos especialmente vulnerables por padecer anomalías genéticas, trastornos generalizados del

**LeioaZabalik gardentasun-atariaren bidez sar daiteke oinarrietara, eta Egoitza Elektronikoaren bidez izapidetuko da.**

desarrollo, enfermedades raras, etc. deben ser los objetivos de las asociaciones leioaztarras destinatarias de estas ayudas. La convocatoria está dotada de una cantidad de 6.000 euros y cada una de las solicitudes presentadas podrá ser subvencionada con una ayuda máxima de 750 euros por programa o acción a desarrollar. ■



# RUTAS SALUDABLES

El Ayuntamiento, junto a los clubes deportivos, ha diseñado una serie de rutas saludables para, a la vez, conocer Leioa. Puntos de interés patrimonial, turístico, parques, miradores... Descubriendo Leioa caminando ganaremos en salud.



**Ermiten ibilbidea**  
Ruta de las ermitas

Luzera / longitud: 14 km  
Maldá / desnivel: 300 m  
Profila / perfil:

**BASERRI: Leioako landazabala**  
La campiña de Leioa

Luzera / longitud: 10 km  
Maldá / desnivel: 200 m  
Profila / perfil:

**MARINERRI: Itsasadarreko talalak**  
Atalayas sobre la Ría

Luzera / longitud: 6 km  
Maldá / desnivel: 100 m  
Profila / perfil:

**Itsasadarra eta memoria**  
Ría y memoria

Luzera / longitud: 4 km  
Maldá / desnivel: 0 m  
Profila / perfil:

**Unibertsitaterako ibilbidea**  
Paseo hasta la universidad

Luzera / longitud: 3 km  
Maldá / desnivel: 75 m  
Profila / perfil:

**LEIOA Ibilbideak Rutas**

Legend:

- Udaletxea Ayuntamiento
- Eliza Iglesia
- Baseliza Ermita
- Kultura-ondarea Patrimonio cultural
- Museo-Interpretazio zentrua Museo-Centro de Interpretación
- Gerra Zibileko memoria Memoria de la Guerra Civil
- Natura-ondarea Patrimonio natural
- Urtegia Embalse
- Parkea Parque
- Bagiratokia Mirador
- Mahastia Winedo
- Gailurra Cimo
- Metroa Metro

**Ba al zenekien... ¿Sabías que...?**

... Erandioko desanexiotik Leioa bi zatitan banatzen zela? "BASERRI", goiko aldea eta "MARINERRI", itsasadarretik gerta.

... desde la desanexión de Erandi, Leioa se divide en dos partes diferenciadas? "BASERRI", la zona alta y "MARINERRI", la cercana a la Ría.



→ TU  
VACUNA  
ME ←  
PROTEGE

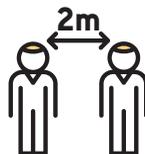
# COVID-19

## KONTAKTUAK MURRIZTU

## TRANSMISIOA SAIHESTU



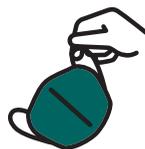
**ESKUAK  
GARBITU**



**SEGURTASUN  
TARTEA  
MANTENDU**



**GUZTIEK  
ERABILTZEN  
DITUZTEN TOKIAK  
UKITZEA SAIHESTU**  
ETA UKITUZ GERO,  
ESKUAK GARBITU



**TOKI PUBLIKO  
ITXIETARA JOATEA  
SAIHESTU**  
MASKARA ERABILI



**GARBITU  
KUTSATUTA EGON  
DAITEKEEN GUZTIA**  
ETXERA  
HELTZERAKOAN



**KONTU HANDIZ  
JOKATU**  
ARRISKU-  
TALDEREN  
BATEAN BAZAUDE

### HONAKO SINTOMAK IZANEZ GERO



EZTULA



EZTARRIKO  
MINA



SUKARRA  
+37°



ARNASTEKO  
SAILTASUNA



USAIMENAREN  
GALERA

### ISOLAMENDUA



ETXEAN  
GERATU ZAITEZ  
KUTSATUTA EGON  
ZAITEZKE



ZURE OSASUN  
ZENTROAREKIN  
HARREMANETAN  
JARRI

#ZainduZaitetz



Leioa  
UDALA-AYUNTAMIENTO

## ON EGIN

**Ubicación:** Estartetxe nº17 Leioa

**Persona de contacto:** Eneko Elejalde

 747 412 513

 [info@crazyfruits.es](mailto:info@crazyfruits.es)

**Página web:** [www.oneginleioa.com](http://www.oneginleioa.com)

**Redes Sociales:** [on\\_egin\\_leioa](#) (instagram)  
[On Egin](#) (facebook)



**Descripción de la actividad:** On Egin es una tienda de alimentación que ofrece comidas preparadas para llevar.

Con una oferta variada y de temporada nos esforzamos para llevar lo mejor a las mesas de nuestros clientes.

Entre nuestras especialidades puedes encontrar los txipirones en su tinta, el Bakalao a la Bizkaina o pil pil, Albóndigas en salsa, Carrilleras ibéricas y de ternera, Alubias rojas, o negras de Gernika, guisos, Carnes y Pescados... Producto tradicional, cocinado con cariño.

Además, disponemos de un surtido de productos de una gran calidad, que complementa nuestra oferta gastronómica. Entre ellos, panes especiales de maíz, trigo centeno, pasas... mieles artesanas, chocolate "bean to bar", café de especialidad, salsas picantes ecológicas, tes e infusiones, mermeladas y zumos ecológicos, cervezas artesanas, txakoli de Bizkaia y vinos tintos de Rioja.

Desde nuestro amplio escaparate e interior acristalado, podrás ver cómo trabajamos. Ven a visitarnos!!



## TU BEAUTY COACH BY ITXASO SARASUA

**Ubicación:** Amaia nº 2, Las Arenas

**Persona de contacto:** Itxaso Sarasua

 607 425 733

 [itxasosarasua80@gmail.com](mailto:itxasosarasua80@gmail.com)

**Página web:** [marykay.es/itxaso](http://marykay.es/itxaso)

**Redes Sociales:** [instagram itxasosarasua](#)

**Descripción de la actividad:** Mi nombre es Itxaso Sarasua y soy asesora de belleza. Vivimos en una sociedad que priorizamos todo menos a nosotros mismos, por eso os ofrezco unas sesiones personalizadas donde os enseñaré a cómo cuidar la piel, automaquillaje, saber qué colores y prendas son las que más os favorecen para poder potenciar esa belleza natural que tenemos todos. Si te gustaría tener una experiencia diferente no dudes en ponerte en contacto conmigo, la primera sesión es gratuita y sin compromiso.

PAUSOZ PAUSO  
**EUSKALDUN**  
MASTITXU EUSKALTEGIA

# Martxan **EUSKARAZ SEGURU**

PAUSOZ PAUSO  
**EUSKALDUN**  
MASTITXU EUSKALTEGIA



## Udako ikastaro trinkoak

**Maila guztiak**

**HABEren mailak egiaztatzeko ikastaroak**

### UZTAILA

Hasiera-data 2021/06/29

Amaiera-data 2021/07/21

### IRAILA

Hasiera-data 2021/09/02

Amaiera-data 2021/09/24

5 ordu egunero, 85 ordu guztira  
astelehenetik ostiralera

8:00-13:30

**93,50 €**

Aurrematrikula-data  
2021/05/27tik aurrera

5 ordu egunero, 85 ordu guztira  
astelehenetik ostiralera

8:00-13:30

**93,50 €**

Aurrematrikula-data  
2021/05/27tik aurrera

### Matrikulazioa

2021/06/14tik - 2021/06/22ra

Euskara ikasteko diru-laguntza jasotzeko aukera

HABEk diruz lagunduta



### Matrikulazioa

2021/07/7tik - 2021/07/12ra

Euskara ikasteko diru-laguntza jasotzeko aukera

HABEk diruz lagunduta

MASTITXU UDAL EUSKALTEGIA

**EUSKALDUN** PAUSOZ PAUSO

Iparagirre etorbidea, 78 • 48940 - LEIOA

euskaltegi@leioa.net • www.euskaltegileioa.com

t 94 464 00 02 • Faxa 94 480 25 80



# POR UN VERANO SIN AGRESIONES SEXISTAS

Udalak, Berdintasun Saitetik, emakumeenganako indarkeriaren aurkako jarrera azpimarratu gura du: neskak, **BELDUR BARIK JARRERA!!!** Mutilak, ez izan konplize! Erakutsi zure Beldur Barik Jarrera!

**M**uy desafortunadamente, en verano también se producen situaciones de agresiones graves: intentos de violación, situaciones de abuso en las relaciones sexuales, agresiones físicas... Pero también se dan otras que pasan desapercibidas, situaciones que

muchas veces son totalmente normalizadas y que coartan la libertad de las mujeres: abusos verbales (comentarios sexistas, menosprecios, intimidantes...), abusos físicos (tocamientos, invasión del espacio de las mujeres...). El Ayuntamiento, desde su Área de Igualdad, incide en su

posicionamiento en contra la violencia hacia las mujeres.

Las agresiones sexistas son acciones realizadas contra la voluntad y/o sin el consentimiento de las mujeres y que les causan malestar, daño o ponen en riesgo su libertad e integridad personal.

**EZ, EZ da.**  
Eraso sexistei Ez!!

**ERASORIK EZ**  
**ERANTZUNIK GABE!!**

Neskak jaietan, **BELDUR**  
**BARIK JARRERA!!!** Mutilak,  
ez izan konplize! Erakutsi  
zure Beldur Barik Jarrera!

## ¿Qué hacer si se produce una agresión sexista/sexual?

1. **Habla con la mujer agredida: siempre es decisión de ella qué hacer. Ella elige y decide qué quiere hacer.**
2. **Informa de los recursos: siempre hay que informarle de los recursos con los que contamos:**
  - **SATEVI (Servicio especializado de información y atención a mujeres víctimas de violencia doméstica o por razón de sexo): 900 840 111**
  - **Policía Municipal: 94 400 80 21**
  - **Ertzaintza: 112**
  - **Servicios Sociales: 94 480 13 36**
  - **Servicio de Igualdad: berdintasuna@leioa.net**

**NO es NO.**  
No a las agresiones  
sexistas!!

**¡NINGUNA AGRESIÓN**  
**SIN RESPUESTA!!**

Chicas en Fiestas, **BELDUR**  
**BARIK JARRERA!!!** Chicos,  
no seáis cómplices! Muestra  
tu Beldur Barik Jarrera!



**LA DIRECTIVA DEL COLEGIO PÚBLICO TXOMIN ARESTI SE JUBILA TRAS MÁS DE 20 AÑOS DEDICADAS A ESTA LABOR.**

**¡Gracias Miren Arrate, Piedad Atxa y Matilde Puente por vuestra dedicación!**



## **ESTARTETXE EGUNEKO ZENTROAREN ETA FIDIAS FUNDAZIOAREN ARTEKO LANKIDETZARAKO AKORDIOA**

**E**l centro de día de personas mayores IMQ Igurco Estartetxe Leioa y la Fundación Fidias han firmado recientemente un acuerdo de colaboración para favorecer la realización de actividades de inclusión social e intergeneracional a través del desarrollo de actividades creativas y artísticas. Esta colaboración va encaminada a mejorar la calidad de vida de las personas y con ello, de la sociedad. Los proyectos se desarrollan conjuntamente con un fondo artístico y consiguen que grupos de personas de entrada, tan diferentes se acerquen, ayuden y aprendan mutuamente. ■



## **ESKERRIK ASKO A LAS MÁS DE 200 MUJERES DE LAKET**

**Leioa Laket Ahalduzte Eskolak eskerrak eman dizkie zentroan parte hartu duten 200 emakume baino gehiagori, plaza faltarengatik parte hartu ezin izan dutenenengatik nahigabea adieraziz. Laket ilusioz ari da lanean 2021-2022 ikasturtea prestatzeko bildu dituen galdetegi guztiekin, adin eta jatorri guztietako jendearentzat topagune, gogoeta, eztabaida eta ikaskuntzarako gune bat eskaintzen jarraitzeko eta Leioako emakumeen ahalduzte pertsonal, sozial eta politikoari laguntzeko. 2021eko urrian hasi eta 2022ko maiatzean amaituko den datorren ikasturterako proposamen berria aurkeztuko dute irailean. ■**

## CULTURA en los BARRIOS

---

**14 de julio:**

Pinueta,  
Plaza Dolores Ibarruri

**16 de julio:**

San Bartolomé,  
Plaza de la iglesia

.....

### **TONI LA SAL** "Pinotxo"

Maese Antonio encuentra un pedazo de madera que habla y se lo regala al carpintero Geppetto para que haga un muñeco. Pinotxo (nombre del muñeco) hablará y andará como un niño. Geppetto quiere enviarlo a la escuela, pero Pinotxo se aventura y se pierde de camino. Al final, su gran corazón y su valentía le convertirán en una persona de carne y hueso.



**12 de julio:**

Auditorio Aldapa

**13 de julio:**

Txorierri, Plaza Manuel Irujo

**15 de julio:**

Lamiako, Plaza Juan de  
Ajuriaguerra

.....

### **JON ZABAL** "Medium"

Una recopilación de algunos de los mejores números que Jon Zabal ha ido creando y presentado en sus espectáculos desde su comienzo hasta el día de hoy. Un "Greatest hits" en toda regla.

Telepatía, hipnosis, sesiones espiritistas, arriesgadas apuestas y otras demostraciones mentales que difuminan la línea entre la realidad y la ficción hasta hacerla casi imperceptible. Una experiencia al límite (de muchas cosas), donde los y las espectadoras serán protagonistas.



**10 de julio,**

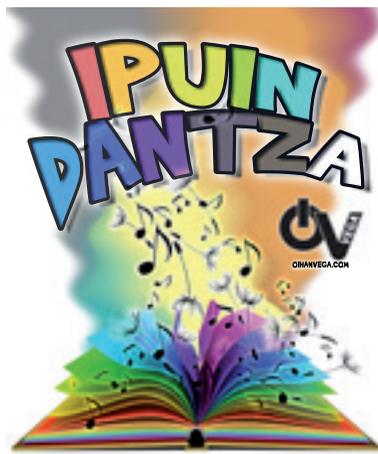
sábado (17:00h.)

.....

### **OIHAN VEGA** Ipuin dantza (euskeraz)

Una historia a través de la danza, donde los bailarines serán las y los niños del público. Eso sí, desde el asiento y para acompañar al protagonista del cuento, AMETS, un niño que quiere encontrar la felicidad. Para ello, evitará sentimientos como el miedo, la ira, la tristeza, el hastío... ¿De qué color será la felicidad?

Todos los y las asistentes recibirán un pequeño regalo.



**10 de julio,**  
sábado (20:00h.)

.....

### **OIHAN VEGA** **Bakarhizketa** **"EUSKAÑOLITIS"**

(euskera)

¿Quién sabe insultar en euskera?  
¿Por qué en la vida cotidiana  
recurrimos tanto al castellano? Con  
humor y sarcasmo, Oihan Vega nos  
invita a reflexionar sobre el uso del  
euskera con este divertido e irónico  
monólogo cómico acompañado de  
música, canciones y cine.

Para ello, ha contado con la  
colaboración del conocido guionista  
y actor de Euskal Telebista Kepa  
Errasti, que ha dirigido una serie de  
cortometrajes 'sketch' humorísticos  
para este espectáculo. Además, la  
interacción con el público es  
constante en este nuevo espectáculo.



**11 de julio,**  
domingo (13:00h.)

.....

### **GOLDEN APPLE** **QUARTET**

Más de 30 años después, el grupo  
sigue con el espíritu intacto con el  
que fue creado y las mismas ganas  
de aplicar dicha terapia músico-  
humorística a cualquier público que  
quiera disfrutar de un gran  
remedio, avalado por la ciencia,  
para la risa y el disfrute general.



Todos los viernes de julio  
(19:00h.) en el AUDITORIO  
ALDAPA sesiones semanales  
de Cine al aire libre:

### **Uztailak 16 julio**

**MUJERCITAS** (Gaztelaniaz)

### **Uztailak 23 julio**

**MR. LINK: Jatorri**  
**galdua** (Euskaraz)

### **Uztailak 30 julio**

**PARÁSITOS** (Gaztelaniaz)

# UMORE AZOKA LEIOA VUELVE EN SEPTIEMBRE CON LA ILUSIÓN DEL REENCUENTRO CON LAS ARTES DE CALLE

**Leioako Kaleko Artisten Azokaren XXI. edizioak Euskal Herriko 22 konpainia, estatuko 14 eta nazioarteko 3 hartuko ditu.**

Umore Azoka Leioa, la Feria de Artistas Callejeros organizada por el Ayuntamiento de Leioa, recuperará el espacio urbano cedido el año pasado ante la urgencia de la crisis sanitaria y volverá a llenar las calles del municipio con los mejores espectáculos. El evento tendrá lugar entre el 16 y el 19 de septiembre y permitirá conocer los trabajos de 39 compañías, que traerán a Leioa lo más destacado del panorama artístico actual.

“Para Umore Azoka, este es el año de la fantasía, el humor, la ilusión, la creación, la magia y el disfrute. El año pasado no pudimos celebrarlo y dijimos que volveríamos con más fuerza en 2021, y eso es justo lo que hemos hecho”, ha asegurado Iban Rodríguez Etxeberria, Alcalde de Leioa. “Hemos tomado todas las medidas necesarias para que la feria se pueda celebrar, porque Leioa y la cultura se lo merecen”.

El programa artístico contempla la participación de 39 compañías, de las que 22 son vascas, 14 del resto del Estado y 3 internacionales, procedentes en este caso de Bélgica, Portugal y Ucrania. En el caso de las compañías estatales, destacan las originarias de Cataluña, gracias al programa NOMADAS que se realiza con la Fira de Tarrega, una de las citas más prestigiosas del panorama internacional.

Las principales disciplinas volverán a girar en torno al teatro, el circo, la danza y el humor, pero también tendrán cabida espectáculos de pirotecnia y danza vertical, entre

Leioako Udalak  
antolatutako  
Arte Eszenikoen Azokak,  
udalerriko kaleko arteen  
pultsua berreskuratuko du  
irailaren 16tik 19ra.

otros. La práctica totalidad de las actuaciones se realizarán bajo carpa, que se instalarán en distintos puntos del centro del municipio, con lo que se garantiza el control de los aforos y la celebración de los espectáculos incluso en condiciones climatológicas adversas.

Además, el Área de Cultura ha programado diversas actividades paralelas, como la presentación de un libro sobre las Artes de Calle o la organización de conferencias y mesas de trabajo en torno a la situación del sector en un escenario “post-pandemia”. Todo ello, acompañado por un intenso trabajo en el ámbito profesional de la feria, que ha convertido a Umore Azoka Leioa en una referencia básica del sector. En este sentido, está prevista la presencia de responsables de programación cultural de diferentes puntos del Estado y de Europa, con mención destacada para Portugal.

“El sector de las artes de calle ha sufrido mucho esta pandemia y

Leioako Udaleko Kultura Sailak, une honetan indarrean dauden mugak kontuan izanda antolatu du azoka, eta, horrela, ekitaldia egin egingo dela bermatzen da, egoeraren hobekuntzak aurreikusitako baldintzetakoren bat egokitzeko aukera baztertu barik.

Umore Azoka Leioa no es ajena a esta realidad. Pero esta es una ciudad que ama la cultura, las artes de calle, y nuestro compromiso es tan fuerte como el primer día”, han recordado desde la organización. “Por eso, en 2021 vamos a hacer una Umore Azoka Leioa de verdad, adaptada a la situación que nos ha tocado vivir, pero con los artistas en la calle, para que la gente los pueda ver y sentir como antes. Será nuestro granito de arena en el camino hacia la recuperación de la normalidad”. ■





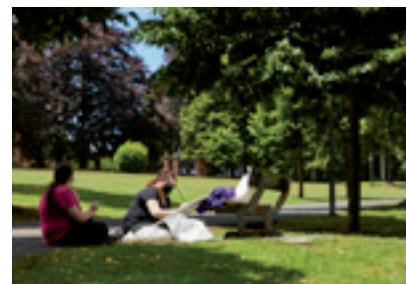
# ARTE ASKOREKIN

La sala de exposiciones de Kultur Leioa acoge una exposición de la mano del alumnado de los talleres de arte, artesanía y creatividad municipales 2020-2021. La cita, ineludible, es la muestra de la evolución de estos y estas artistas locales amateurs a lo largo del año que, sin duda, animarán a muchos vecinos y vecinas a inscribirse el próximo curso.



# UN CONCURSO DE PALACIO

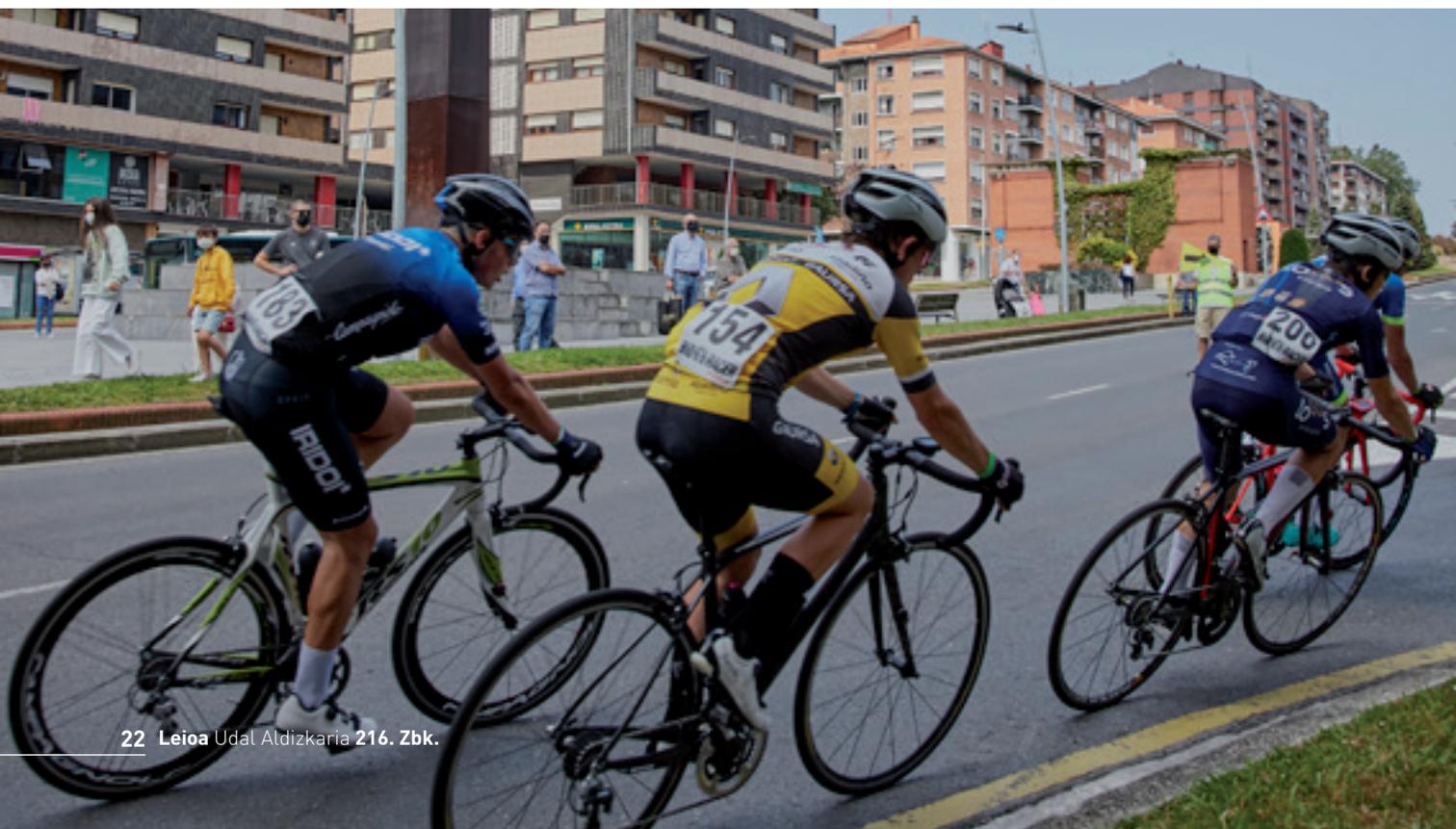
12 eta 30 urte bitarteko 21 gaztek hartu zuten parte Margolari Gazteen XXIII. Lehiaketan. Aurten, berrikuntza gisa, esparru paregabean egin da: Artatza Jauregian. Lanak eraikin berezi horretan eta lorategietan oinarritu dira. Lan guztiak irailaren 24tik urriaren 6ra bitartean egongo dira ikusgai Kultur Leioako erakusketa aretoan.





# EL MEMORIAL TXUMA CADETES VUELVE A PEDALEAR

Joan den ekainean Kadeteen VIII. Txuma Memoriala egin zen, Elkar Kirolakek antolatuta. Elkarte horrek nazioarteko tropeleko talderik zaharrena ere zuzentzen du, Baqué Cycling, eta Eskola, Kadete, Junior eta 23 urtez azpikoen arloak ditu. Leioa, Berango eta Erandioko txirrindulariak biltzen dituen elkarteak 2021ean Kadete mailako "Txuma Memoriala" Etapakako Itzulia berreskuratu du Leioako, Berangoko eta Erandioko udalen laguntzarekin. Guztira, Kadete Mailako Estatuko onena biltzen duten 36 taldek hartu dute parte proban.





## LEIOAKO KIROL ESKAINZA ZABALA

Las y los leioztarras han tenido la oportunidad de conocer de cerca sus clubes deportivos a través de una jornada de puertas abiertas en el Boulevard en la que participaron: Bibox Leioa, Club Pelota, Hartzak Club, Gimnasia Rítmica, Leioa Ibaraki, Leioa Mendi Taldea, S. D. Leioa, Leioako Saskibaloia Taldea, Escuela de Fútbol Txantxarre, Udondo Fútbol Kluba, Leioako Altzaga Xake, Torresolo Padel Club, Irristaketa Leioa, Judo Leioa, Club Deportivo Yusinkan y Leioako Kastoreak.

# EL LEIOA SBT ASCIENDE A LA MÁXIMA CATEGORÍA DEL BALONCESTO AFICIONADO

**Jugará la próxima campaña en la Liga EBA, mientras el club sigue apostando por la cantera y la formación**

**E**n esta temporada tan extraña, donde la celebración de eventos deportivos ha estado muchas veces en el aire, el Leioa Saski Baloia Taldea (SBT) ha completado un año memorable y ha conseguido, en el último partido y frente a un rival de peso, la Fundación Bilbao Basket, el ascenso a la Liga EBA, la máxima categoría estatal del baloncesto aficionado.

“Es un sueño hecho realidad. El objetivo inicial no era subir, porque habíamos ascendido el año anterior, pero la temporada ha salido redonda. Y eso que la pandemia ha complicado mucho el día a día. Y, por ello, tiene todavía más mérito lo logrado, por cómo el equipo ha sabido vivir en esa incertidumbre y por cómo la gente ha creído que era posible el ascenso”, según destaca Juan Ramón Rodríguez, fundador del club y presidente del Leioa SBT desde hace 35 años.

Para afrontar el próximo curso en la máxima categoría, “en principio, no nos planteamos hacer fichajes, porque nosotros somos un equipo de cantera.

Nuestra idea es mantener el bloque, porque tenemos un equipo con una media 22-24 años y donde la mayoría de nuestros jugadores proceden de las divisiones inferiores”.

El año que viene el Leioa SBT estará encuadrado en el Grupo Norte de la Liga EBA, donde competirán contra equipos bizkainos, guipuzcoanos, alaveses, navarros, cántabros y castellanos. “Estar en la Liga EBA va a suponer que ya no dependemos de las federaciones locales, sino de la Española y, por otro lado, más gastos: tendremos que hacer desplazamientos más largos, aunque haremos los viajes en el día, y habrá más exigencia en cuanto a servicios médicos, por

ejemplo”, señala el presidente. “Hasta el momento, todos nuestros jugadores pagan su ficha federativa, con lo que gasto por la plantilla no tenemos. Pero tampoco tenemos ingresos por entradas, ya que el acceso a nuestros partidos en el polideportivo de Kandelazubieta es gratis. Nos financiamos de la ayuda municipal, de los propios jugadores y sus familias, de los “peques” de la escuela y de algunos sponsor”.

## La Escuela de basket

El ascenso a la Liga EBA de los “mayores” del Leioa SBT supone un importante foco de atracción para los jugadores jóvenes y sirve también de





motivación para los componentes de la Escuela de Basket, para aumentar su motivación. “Para nosotros, que somos un equipo de cantera, la Escuela de Baloncesto es nuestra verdadera joya, a la que destinamos un gran esfuerzo e ilusión”, señala Juan Ramón Rodríguez. “Cualquier niña o niño a partir de 8 años puede apuntarse (este curso han sido más de 100), y puede seguir jugando y formándose hasta los 12 años, momento en el que, si lo desea, pasará a integrarse en alguno de los equipos federados”.

El Leioa SBT, que está formado por unas 250 personas repartidos en equipos federados y escolares, tiene en competición un total de 9 equipos: un equipo masculino, que es el que ha

ascendido a Liga EBA, y uno femenino; en senior regional, dos equipos masculinos y uno femenino; en categoría junior, un equipo de chicas y otro de chicos; y, finalmente, una cadete masculino y otro femenino.

Como se puede ver, una presencia femenina muy importante, cercana a la paridad. “En el mundo del baloncesto siempre ha habido mucha presencia femenina. Hoy en día, el nivel de esfuerzo físico y técnico ha crecido mucho y yo diría que es equiparable al masculino. Desde hace cinco años, tenemos un acuerdo con el Colegio Irlandesas para hacer los equipos femeninos conjuntamente bajo el paraguas del Leioa SBT”, concluye el presidente del Club. ■

## ¿Quieres aprender a jugar a baloncesto?

**Saski Eskola Leioa 2021-22**  
**Desde los 6 a los 14 años**

CUÁNDO:

**Martes y jueves**

DÓNDE:

**Kandela Zubieta polikiroldegia**

MÁS INFO:

**leioasbt@gmail.com**  
**616717510 / 653724052**

INSCRIPCIÓN:

**www.leioasbt.com**

# UDAKO ORDUTEGIA



# HORARIO DE VERANO

**HARTZAILEAK:** 12 - 30 urte.

**ORDUTEGIAK:** Ekainak 25 – Irailak 3

## ATERPE LEIOA GAZTEGUNEA:

Astelehena-ostirala: 09:00-14:00

## IKASKETA GELA:

Astelehena-ostirala: 09:15-13:45

Larunbata, igandea - Uztailean itxita

**Abuztuan Aterpe Leioa Gaztegunea ITXITA egongo da.**

**Irailean egongo gara, ondo pasa udan!**

## Gogoratu:

Aterpe Leioa Gazteguneko edukiera mugatua dago, etorri aurretik, hitzordua eskatu behar da.

**94 405 58 50 // [gazte@leioa.net](mailto:gazte@leioa.net)**

Gaztegunearen zerbitzuen, egitarauen berri izateko, ekintza/tailleretan izen emateak bideratzeko Gazteguneko blogan hori guztia aurki dezakezu.

**[gaztegunedigitala.blogspot.com](http://gaztegunedigitala.blogspot.com)**

Halaber, edozein zalantza edo argibiderik behar izatekotan ondokoetan aurki gaitzakezue.

**PERSONAS DESTINATARIAS:** 12 - 30 años.

**HORARIOS:** 25 junio – 3 septiembre

## ATERPE LEIOA GAZTEGUNEA

Lunes-viernes: 09:00-14:00

## AULA DE ESTUDIO

Lunes-viernes: 09:15-13:45

Sábado, domingo - Julio cerrado

**En agosto Aterpe Leioa Gaztegunea permanecerá cerrado.**

**Nos veremos en septiembre, ¡pasar un buen verano!**

## Recuerda:

El aforo de Aterpe Leioa Gaztegunea está limitado, hay que pedir cita previa a través de:

**94 405 58 50 // [gazte@leioa.net](mailto:gazte@leioa.net)**

Si quieres conocer los servicios que ofrece Gaztegunea, conocer la programación y cumplimentar las inscripciones de las actividades y talleres, todo ello lo encontraras en el siguiente blog:

**[gaztegunedigitala.blogspot.com](http://gaztegunedigitala.blogspot.com)**

Así mismo para cualquier duda, sugerencia... nos puedes encontrar en:

## ATERPE LEIOA GAZTEGUNEA

**Aldapabarrena, 2. 48940 Leioa (Bizkaia)**

**94 405 58 50 // [gazte@leioa.net](mailto:gazte@leioa.net)**



Gure bezeroekin batera egiten dugu lan haien beharretarako konponbiderik onena bilatuz.

Markako, editorialeko, publizitateko eta argitalpenetako zerbitzuak eskaintzen ditugu.

20 urte baino gehiago lanean enpresen komunikazio arloan.

**öiä**

**zirrarak sortarazteko grina**

pasión por crear emociones

**www.oma3.com | info@oma3.com | 944 106 094**



# Leioa

UDALA-AYUNTAMIENTO

[www.leioa.eu](http://www.leioa.eu)

